



## Traité Zevahim

### Michna 6 - Chapitre 5

הַתּוֹדָה וְאֵיל גְּזִיר, קִדְּשִׁים קָלִים.  
שְׁחִיטָתוֹ בְּכָל מְקוֹם בְּעֶזְרָה,  
וְדָמָן טָעוֹן שְׁתֵּי מַתָּנוֹת שֶׁהֵן אֶרְבַּע,  
וְנֶאֱכָלִים בְּכָל הָעִיר

לְכָל אָדָם,  
בְּכָל מִאֲכָל,  
לְיוֹם וּלְלַיְלָה עַד חֲצוֹת.  
הַמּוֹרָם מֵהֶם פְּיוּצָא בָּהֶם,  
אֲלָא שֶׁהַמּוֹרָם נֶאֱכָל לַכֹּהֲנִים,  
לְנִשְׁיָהֶם, וְלַבָּנִיָּהֶם, וְלַעֲבָדֵיהֶם.

L'offrande de remerciement et le bélier du naziréen[sont]des offrandes de moindre sainteté. Leur abattage[a lieu]n'importe où dans la[cour du Temple, et leur sang nécessite deux placements, soit quatre, et ils sont consommés dans toute la ville[de Jérusalem], par toute personne,[c'est-à-dire tout Juif rituellement pur, préparé]de quelque[manière que ce soit, le jour[où l'offrande a été sacrifiée]et[pendant la]nuit[qui suit], jusqu'à minuit.[Le statut de la portion]qui en est séparée[et donnée aux Kohanim]est similaire au leur ; mais[la portion]qui est séparée est mangée par les Kohanim, par leurs femmes, par leurs enfants et par leurs esclaves.



### Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)